



各位持牌人：

有關：香港律師會介入黃馮律師行的業務一事

地產代理監管局提醒各持牌人，香港律師會（「律師會」）已於2020年12月24日介入黃馮律師行（「該行」）的業務。這是由於律師會有理由相信該行的一名前文員不誠實地挪用了該行的客戶款項。律師會已向警方舉報此事。

由於律師會介入該行的業務（「介入一事」）將會影響該行所處理的物業交易事宜，尤其是那些尚未完成的個案，持牌人應查核其客戶是否委託了該行處理其物業的買賣，若是的話，他們是否已知悉介入一事。

就持牌人客戶的物業交易或會受到介入一事影響的情況，持牌人可向其客戶提供以下的資料/建議及協助：

- (a) 律師會已聘任介入中介人（「介入中介人」）處理介入一事，而該行已停止運作。
- (b) 雖然客戶可向介入中介人或律師會通告（見附件）上所列的協助律師行查詢其個案的情況及如何提出申索以取回款項（如有的話），該介入中介人或其協助律師行並非他們的法律代表。
- (c) 為保障客戶的權益，他們應（若仍未這樣做的話）盡快聘用新的代表律師處理其物業交易，並就他們可能已存入該行銀行帳戶的款項及該物業交易的任何關注事項，尋求獨立的法律意見。
- (d) 由於律師會及介入中介人並沒有授權任何該行的前員工處理該行客戶的檔案，因此，客戶不應與該行的前員工聯繫。
- (e) 如客戶因介入一事未能按原定計劃完成交易或繼續進行交易，持牌人應盡其所能鼓勵及協助交易各方相互溝通，以期友好地解決事情（例如：協商延遲支付後



續訂金及/或推遲買賣的成交日期，以便有更多時間制定出解決方案；如有爭議，透過調解方式解決問題等），因為任何法律訴訟均是昂貴、耗時及令交易各方承受巨大壓力的。然而，由於每個個案都必須按其個別情況作出考慮，持牌人應建議交易各方在有需要時諮詢獨立的法律意見。

就律師會介入一事發出的最新資訊及一些常見問題，持牌人可參閱律師會的相關網頁（www.hklawsoc.org.hk/pub_e/popup/20201231/20201231.asp）以了解詳情。

地產代理監管局

2021年1月6日



THE
LAW SOCIETY
OF HONG KONG
香港律師會

3/F WING ON HOUSE · 71 DES VOEUX ROAD
CENTRAL · HONG KONG DX-009100 Central 1
香港中環德輔道中 71 號
永安集團大廈 3 字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387
E-MAIL (電子郵件) : sg@hklawsoc.org.hk
HOME PAGE (網頁) : http://www.hklawsoc.org.hk

香港律師會於 2020 年 12 月 24 日向黃馮律師行採取介入行動。

理事會已聘任徐伯鳴 劉永強律師行為介入中介人。

介入中介人徐伯鳴 劉永強律師行

地址 : 香港 中環
德輔道中 71 號 永安集團大廈 7 樓 703-4 室
聯絡人 : 劉永強律師
電話 : 2810 7822 圖文傳真 : 2845 0504
電郵地址 : chuila@clsol.com.hk

如客戶及有關人士對黃馮律師行中環總行, 九龍分行及荃灣分行及元朗分行有任何查詢, 聯絡資料如下:

如對黃馮律師行之中環
總行成交日子為單數的
物業轉易交易有任何查
詢

律師行 : 胡百全律師事務所
聯絡人 : 陳曼芝律師
地址 : 香港中環遮打道 10 號
太子大廈 12 樓 1225 室
電話 : 2533 4414 圖文傳真 : 2810 1134
電郵 : enquiry@pcwoo.com.hk

如對黃馮律師行之中環
總行成交日子為雙數的
物業轉易交易和其他法
律事務 有任何查詢

律師行 : 張秀儀 唐滙棟 羅凱栢律師行
聯絡人 : 李煥姿律師
地址 : 香港港灣道 30 號
新鴻基中心 5 樓 501 室
電話 : 2868 0393 圖文傳真 : 2810 0556
電郵 : projectwf@ctrlawyers.com.hk

如對黃馮律師行之九龍
分行及荃灣分行有任何
查詢

律師行 : 吳建華律師行
聯絡人 : 吳建華律師
地址 : 香港 中環 德輔道中 135 號
華懋廣場 2 期 13 樓 B 室
電話 : 2545 8181 圖文傳真 : 2850 4938
電郵 : info@kevinngsolicitors.com

如對黃馮律師行之元朗
分行有任何查詢

律師行 : 張葉司徒陳律師事務所
聯絡人 : 黃綺淇律師
地址 : 香港 灣仔港灣道 1 號
會展廣場辦公大樓 23 樓
電話 : 2523 5022 圖文傳真 : 2861 2944
電郵 : hq@vtkcyc.com